



MINISTÈRE  
DE LA JUSTICE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Programmation culturelle



École nationale  
d'administration  
pénitentiaire

JANVIER 2022

# MIGRATIONS/CRÉATIONS

*Si nous observons l'exil à la lumière de l'art et de la création ?*

*Pour poser ainsi un autre regard sur les personnes migrantes, réfugiées, exilées. Ou plutôt des regards, empreints de curiosité et de sensibilité, sur les parcours de vie, les histoires singulières et les savoir-faire.*

## EXPOSITIONS du 12 janvier au 28 février

Couloir du 2<sup>e</sup> étage

### **l'Odysée d'Hakim**

de Fabien Toulmé



Cette bande dessinée en trois volumes raconte le voyage d'Hakim, jeune syrien qui a dû fuir la guerre et traverser plusieurs pays pour rejoindre la France avec son fils de 18 mois. Un récit du réel, entre espoir et violence, qui raconte comment la guerre vous force à abandonner votre terre, ceux que vous aimez et fait de vous un réfugié.

Dessinée par Fabien Toulmé et publiée entre 2018 et 2020 par les éditions Delcourt, elle a reçu le Prix Franceinfo 2021 de la BD d'actualité et de reportage.

Exposition proposée en partenariat avec Aporia Culture.



## Couloir du 1<sup>er</sup> étage

# Savoirs croisés

Diplômée de l'école des Beaux-Arts de Toulouse, Axelle Echenne relève le défi de mettre en scène des objets d'art et de design réalisés par des artisans migrants, réfugiés en France, en collaboration avec des designers bénévoles.

Porté par la **Fabrique NOMADE** à Paris, ce projet permet de valoriser les compétences et savoir-faire de ces artisans migrants et de favoriser l'insertion professionnelle.

*Exposition proposée en partenariat avec la Fabrique NOMADE.*



**SAVOIRS  
CROISÉS**

## Hall de l'amphithéâtre Armand Fallières

# À voix haute, citoyens du monde

Restitutions de témoignages

Camélia, Ismaën, Marine, Marion, élèves de la **promotion CPIP 22**, ont voulu se faire leur propre idée sur les réfugiés, en rencontrant l'association du CADA et les personnes qu'elles accueillent. À travers la restitution de photographies et de textes, elles nous restituent le fruit d'un travail subtil d'écoute d'une grande sensibilité.

**Médiathèque (à partir du 28 janvier)**

## La route Mawah



Également diplômée des Beaux-Arts de Toulouse, **Farah Harmouch** nous présente deux créations : « La route Mawah », un outil sensible et documentaire composé d'une frise cartographique et d'extraits sonores, donne à voir et à entendre les moments marquants du parcours d'une femme migrante, et le kit « Cartes, identités et parcours de la migration », un outil d'expression destiné au migrant, lors d'un premier contact.

**Participer à un atelier animé par l'artiste Farah Harmouch,**

**Vendredi 28 janvier de 17h15 à 19h**

Venez construire plastiquement votre itinéraire de migration individuel ou collectif, réel ou imaginaire, passé ou à venir.

**Inscription :** [celine.ernst@justice.fr](mailto:celine.ernst@justice.fr) - *Nombre de places limités.*

**Laissez-vous guider !**

Rendez-vous **chaque mardi, du 25 janvier au 22 février à 13h15** pour une présentation des expositions (30 minutes environ).

**Inscription :** [celine.ernst@justice.fr](mailto:celine.ernst@justice.fr)

# SPECTACLES VIVANTS

Mardi 25 janvier à 8h et 14h – Amphithéâtre Armand Fallières

## Import- export

de Marien Guillé

Les aventures atypiques d'un jeune homme à la double culture, parti à la découverte de ses racines. Un spectacle coloré et intimiste, entre humour et émotion, qui chemine à travers l'Inde et les racines d'une histoire familiale. Un voyage au bout du monde comme au fond de soi. D'après une histoire vraie.

*Dans le cadre du module « Appréhender les enjeux du maintien des liens familiaux dans la prise en charge des usagers » proposé aux élèves CPIP 26, en partenariat avec les département probation et criminologie.*

REPORTÉ



Mardi 1<sup>er</sup> février à 17h30 – Parc de l'Énap (Rendez-vous sur le terrain de basket)

## BOATE, Odyssée migratoire

Cirque Rouges



Deux hommes, en mouvement, en équilibre ou en chute... en migration. Sur leur dos, une boîte en bois brute, pesante comme leur passé, vide comme leur avenir. Sans mots, au rythme de leur boîte, ils mènent leur danse et tracent leur chemin avec la légèreté et la désinvolture des jeunes gens pleins de force et d'espoir. Leurs corps parlent, ils dessinent leur voyage, le danger menace mais la prise de risque est joyeuse et victorieuse. Ils changent de vie, défient les lois de l'apesanteur et nous embarquent dans leur odyssée.

**Assistez aux répétitions dès lundi 31 janvier !**

# RÉSIDENCE D'ARTISTES

Mardi 1<sup>er</sup> février à partir de 18h15

## Le collectif CANCAN

Formé d'architectes, artistes, designers et géographes revient à l'Énap pour la cinquième étape de leur résidence artistique.



Venez découvrir « **Le cercle des fées** »

l'installation éphémère qui vient clôturer la première partie de leur résidence artistique à l'Énap.

# MÉDIATHÈQUE



**Contact :**  
biblio.enap@justice.fr

En janvier 2022, la médiathèque Gabriel Tarde participe à la

## 6<sup>e</sup> nuit de la lecture,

sur le thème *Aimons toujours ! Aimons encore !*

**En janvier et février**, élèves et personnels sont toujours invités à déposer à la médiathèque (ou à envoyer sur biblio.enap@justice.fr) des textes, des poèmes, des mots, comme autant de fragments d'amour et d'espoir. Ces écrits peuvent être l'œuvre du dépositaire ou d'autres auteurs.

Dès que la situation sanitaire le permettra, des restitutions (sonores, visuelles, écrites...) des textes déposés seront proposées aux élèves et aux personnels.

# LES BONS MOMENTS EN PRISON

Ce projet, mené par Delphine Saurier, chercheuse en sciences de l'information et de la communication et Arnaud Théval, artiste, en partenariat avec la DISP de Bordeaux et la DRAC Nouvelle-Aquitaine, interroge les bons moments passés en prison, par ceux qui y travaillent et ceux qui y séjournent.

L'Énap s'y associe en proposant aux élèves de différentes filières (CPIP, Lieutenant, DSP et DPIP) d'y prendre part en enquêtant sur les traces de ces bons moments.

## Lundi 10 et mardi 11 janvier

Les élèves de la 26<sup>e</sup> promotion de Lieutenants rencontrent Delphine Saurier et Arnaud Théval pour la première étape de ce projet.



## Renseignements et inscriptions :

Bureau N 113 et N 112 - anne-claire.landrieu@justice.fr  
celine.ernst@justice.fr - 05.53.98.91.34 ou 05.53.98.89.07



EnapCampus

# À DECOUVRIR

À l'accueil de l'Énap et au 2<sup>e</sup> étage salle 201-202

1

Reconstitution  
d'une cellule



2

CANNAT 2

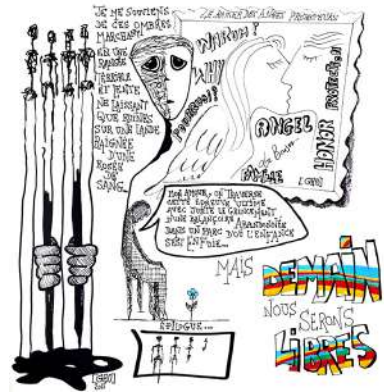
> Espace dédié aux  
pratiques  
culturelles et  
artistiques en prison

> Expositions  
temporaires

ACTUELLEMENT



Edgardo Flores



Visites guidées possibles sur  
inscription pour les élèves et les  
personnels.

Contact : [biblio.enap@justice.fr](mailto:biblio.enap@justice.fr)